

**SAMSUNG**

*VEGA 290w*  
*EVOCA 90w Neo*



**SUOMI**

# HUOMIOI

---

- Kamera ei toimi ilman paristoa.
- Käytä yhtä lithium 3V paristoa tyyppi(CR-123A tai DL-123A).
- Objektiivisuoja avautuu automaattisesti kun virtakytkintä painetaan.
- Älä yritä avata objektiivisuojaa käsin.

## **Kameran suljin ei toimi seuraavissa tilanteissa:**

- Mikäli kamerassa ei ole paristoa tai paristo on tyhjä.
- Kameran virran ollessa sammutettu.(Objektiivisuoja kiinni.)
- Zoomkytkintä käytettäessä tai filmiä ladattaessa ja takaisinkelattaessa.  
(Takaisinkelaus pysäytetään, jos virtapainiketta painetaan takaisinkelauksen aikana.)
- Mikäli kuvattu filmi on kameran sisällä
- Salaman latautuessa.

※ Tämän kameran toimintoja säätelee sisäänrakennettu mikroprosessori. On epätodennäköistä että prosessori ei toimisi mutta kuitenkin mahdollista, jos kamera joutuu alttiiksi voimakkaalle elektromagneettiselle kentälle kuten TV tai mikroaaltouuni. Mikäli näin käy, poista paristo 2-3 minuutin ajaksi ja laita se takaisin kameraan ja aloita kuvaaminen uudestaan.

# SISÄLTÖ

Onnittelemme uuden SAMSUNG kameran hankinnasta.  
Lue käyttöohje ennen kuvaamisen aloittamista.

## SISÄLLYS LUETTELO

### ESIVALMISTELUT

• Osien nimet .....	4
• LCD näyttöruutu .....	7
• Etsin ja merkkivalot .....	8
• Pariston asennus .....	9
• Pariston tarkistus .....	10
• Filmin lataus .....	11
• Kameran hihnan kiinnitys .....	12
• Kameran käyttö .....	13
• Oikea ote kamerasta .....	14
• Kuvaaminen .....	15
• Diopterin säätö etsimessä .....	16
• Merkkiäänän toiminta .....	17

### KUVAAMINEN

• Filmin takaisinkelaus .....	18
• Päiväys ja otsikointi (Q.D. malli) .....	19
• Salamatoimintojen käyttö .....	21
• Kuvaustoimintojen käyttö .....	22
• Itselaukaisimen käyttö .....	23
• Automaattinen punasilmäisyyden vähennys .....	24
• Automaattisalama .....	25
• Täytesalama .....	26

• Täytesalama ja punasilmäisyyden vähennys .....	27
• Salama pois .....	28
• Pistetarkennuskuvaus .....	29
• Jatkuva kuvaus .....	30
• Maisemakuvaus toiminta .....	31
• B-aikavalotus (B) .....	32
• Näppäilykuvaus .....	33
• Porrastettu zoom .....	34
• Muotokuva zoomaus .....	35
• Tarkennuksen lukituksen käyttö .....	36
• Itselaukaisin .....	37
• Kaksois itselaukaisin .....	38
• 2 sek.viiveellä toimiva itselaukaisin .....	39
• Langaton kaukosäätö (Lisävaruste) .....	40
• Kaukosäätimen pariston vaihto (Lisävaruste) .....	41
• Panoraamakuvaus .....	42

### TÄRKEÄÄ HUOMIOIDA

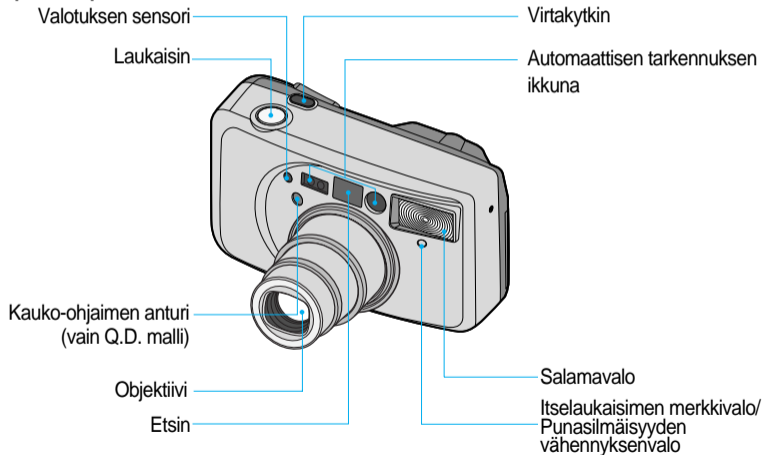
• Hoito ja säilytys .....	43
• Vianetsintä .....	44

### TEKNISET TIEDOT

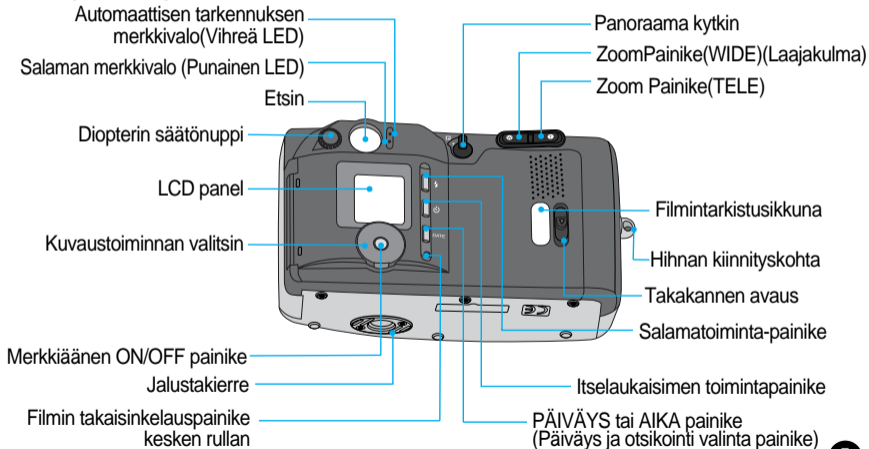
• Kameran tarkastus .....	47
---------------------------	----

# OSIEN NIMET

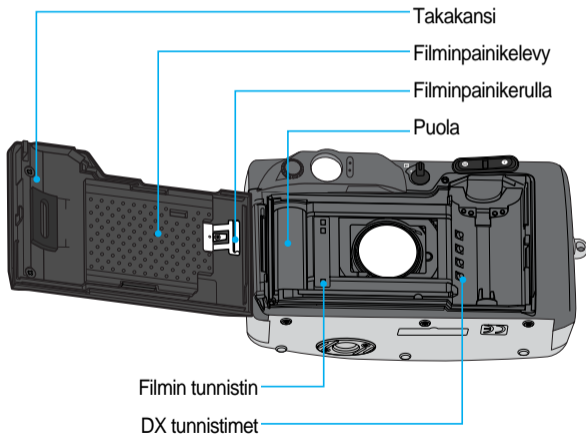
## · Etupuoli/Yläpuoli



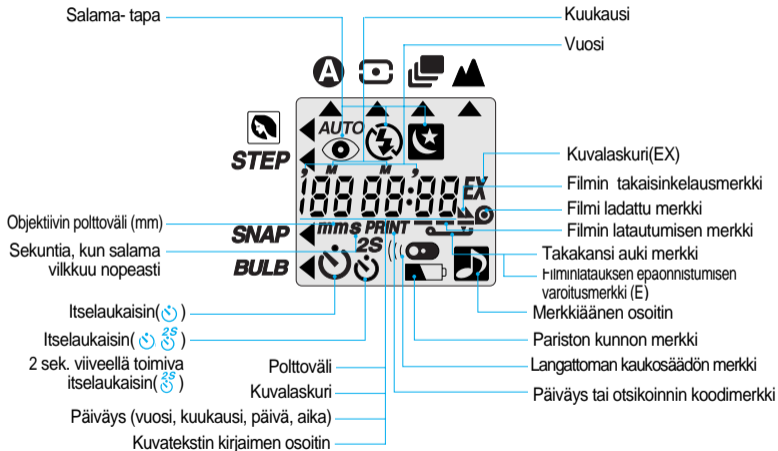
## · Takapuoli / Pohja



· Sisäosat

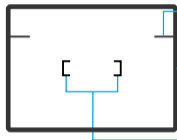


# LCD NÄYTTÖRUUTU



# ETSIN JA MERKKIVALOT

## Etsin



Lyhyen etäisyyden kuva-alueen merkki

- WIDE : Paras mahdollinen kuva-alue, kun kuvaus tapahtuu 0.6 m –1.5 m etäisyydeltä

- TELE : Paras mahdollinen kuva-alue, kun kuvaus tapahtuu 0.7 m –2 m etäisyydeltä

Kuvanrajaus

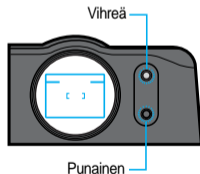
- WIDE : Paras mahdollinen kuva-alue, kun kuvaus tapahtuu yli 1.5m etäisyydeltä

- TELE : Paras mahdollinen kuva-alue, kun kuvaus tapahtuu yli 2m etäisyydeltä

Automaattitarkennuksen kehys

(Suuntaa tämä kohta kohteeseen jonka haluat tarkaksi)

## Merkkivalot



1. Automaattitarkennuksen merkkivalo (Vihreä LED)

• Valon palaessa kiinteästi on kohde tarkentunut ja voit ottaa kuvan.

• Kohteen ollessa liian lähellä, (alle 0.6m (1.97ft), LED valo vilkkuu nopeasti ja kamera ei laukea. (Katso sivua 17, jossa ohjeet merkkiäänän toimintaan)

2. Salaman merkkivalo (Punainen LED).

• Palaa kiinteästi kun salama on täysin latautunut. (heikoissa valo-olosuhteissa)

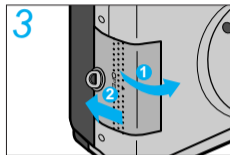
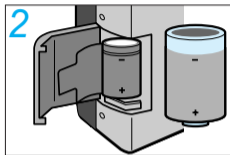
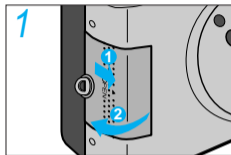
• Vilkkuu nopeasti kun salama latautuu. (Kamera ei laukea)

• Se vilkkuu nopeasti jos olet toiminta-alueen ulkopuolella.

• Vilkkuu hitaasti kun kameraa ei pidetä tarpeeksi tukevasti, suositellaan silloin jalustan käyttöä.



# PARISTON ASENNUS





1. Avaa paristokotelo työntämällä kantta nuolen suuntaan.
2. Aseta uusi paristo kameraan , varmista että paristo on oikein päin.
3. Sulje paristokotelo.

## HUOMIOI

- Käytä yhtä CR-123A tai DL-123A paristoa.
- Kamera sammuttaa itse itsensä jos ei sitä käytetä kolmeen minuuttiin. Poista paristo kamerasta jos et käytä kameraasi pitkään aikaan ( 3 kuukautta).
- Tarkista PÄIVYRIN ja kuvaustoiminnan tila paristonvaihdon jälkeen.
- Mikäli päiväys tai kellonaika on väärin katso sivulla (19) olevia ohjeita.

# PARISTON TARKISTUS

- Voit tarkistaa pariston kunnan LCD- näytön avulla.

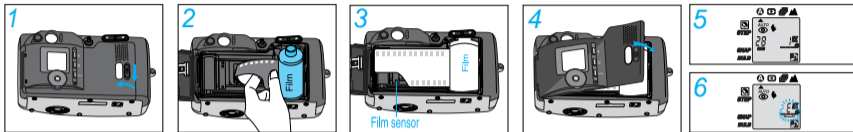
	1. Normaalityönnä, lähes täysi paristo - Pariston kunnan osoitus ei ilmesty näyttöön
	2. Puolet pariston kunnan osoituksesta ilmesty näyttöön - Pariston kunto on heikkenemässä ,varmista että varapariisto on saatavilla.
	3. Pariston kunnan osoitin vilkkuu. - Paristo on tyhjä ,vaihda tilalle uusi.

## HUOM!

- Älä poista paristoa kun kamera on toiminnassa, sillä voit aiheuttaa teknisen vian.
- Pariston toiminta heikkenee kylmissä olosuhteissa (alle  $-10^{\circ}\text{C}$ ( $14^{\circ}\text{F}$ ));Pyri pitämään kamera lämpimänä kuvausten välillä.  
(Pariston toiminta palautuu kun lämpötila palautuu normaaliksi)
- Älä heitä käytettyjä paristoja luontoon.
- Voit palauttaa käytetyt paristot paikalliseen fotokauppaan hävitettäväksi.



# FILMIN LATAUS



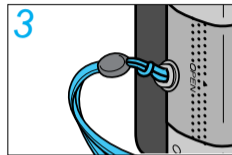
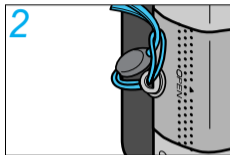
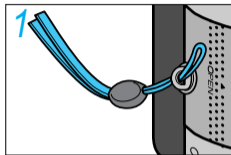
1. Avaa kameran takakansi painamalla avausnappia kuvan osoittamalla tavalla.
2. Aseta filmi kameraan. Ei VÄKISIN filmitilan kohtaan.
3. Filmin tulee olla tasainen.
4. Sulje takakansi. Suljettaessa tulee kuulua "Klick".
5. Filmi kelautuu automaattisesti paikoilleen ja kuvalaskuriin tulee numero "1".
6. Mikäli filmi on väärin paikoillaan E merkki tulee LCD-näyttöön. (Katso sivua 17, jossa ohjeet merkkiäänen toimintaan). Toista filminlataus uudelleen siinä tapauksessa.

## HUOMIOI

- Filminherkkyys säätty automaattisesti välillä ISO 50-3200 DX .
- Ei DX-merkitty filmi säätty herkkyydelle ISO 100
- Älä lataa kameraa voimakkaassa valossa.

# KAMERAN HIHNAN KIINNITYS

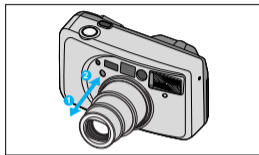
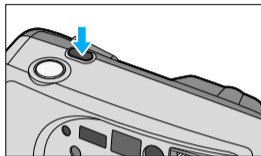
---



· Katso oheista kuvaa.

# KAMERAN KÄYTTÖ

---



- Paina virtakytkintä ja kameran kytkeytyy virta päälle. LCD-näyttö alkaa toimii.
- Kamera sammuu automaattisesti mikäli sitä ei käytetä kolmeen minuuttiin.
- Katso etsimen läpi ja tähtää kohdetta sekä rajaa kohde käyttäen zoom- painikkeita.
- Paina “**T**”(Tele) siirtääksesi objektiivi asentoon ①, paina “**W**”(Wide) painiketta siirtääksesi objektiivi asentoon ②.
- Zoomauksen aikana näet LCD-paneelistä objektiivin polttovälin seuraavin välein : 28, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90 mm.

## OIKEA OTE KAMERASTA

---

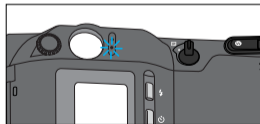
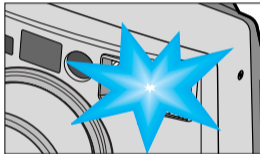
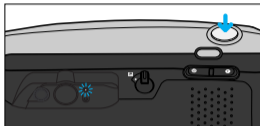


- ※ Välttääkesi tärhtäneitä kuvia on oikea tukeva ote kamerasta tärkeä, varsinkin (Tele) asennossa kuvattaessa.
  - Laita kameran hihna ranteesi ympärille.
  - Molemmat kyynärpäät (vaaka kuva ) tai toinen kyynärpää (pysty kuva ) tulisi pitää tukevasti rintaa vasten.
  - Pidä silmäsi mahdollisimman lähellä etsintä kuvatessasi, jotta kuvasi rajautuvat oikein. Varmistu että näet kaikki neljä kuvan reunaa katsoessasi etsimen läpi.

### HUOM!

- Varo peittämästä objektiivia kuvattaessa. Sormet, hiukset tai kamerahihna voivat helposti mennä objektiivin eteen ja kuvasi eivät onnistu, Autofocus- ikkunaa tai valotuksen sensoria ei myöskään saa peittää.
- Kuvattaessa pystykuvia salamalla tulee salaman olla objektiivin yläpuolella.

# KUVAAMINEN



Suntaa autofokustarkennuskehys kohteeseen. (Katso sivu 8)

- Paina laukaisin puoleenväliin. Kameran objektiivi tarkentuu ja vihreä LED-valo syttyy.
- Paina laukaisin pohjaan ja kameran suljin räpsähtää - ja kuva on otettu.
- Kuvalaskuri etenee yhdellä automaattisesti kertoen otettujen kuvien määrään.
- Kuvausalue (WIDE) : 0.6m ~ ∞, (TELE) : 0.7m ~ ∞

## HUOMIOI

- Salaman latautuessa salamanmerkki ( **AUTO ⚡** ) LCD paneelissa vilkkuu ja suljin ei laukea.
- Kun punainen LED vilkkuu hitaasti, käytä kolmijalkaa tai tue kameraa, jottei se pääse heilumaan
- Välttääksesi tärhtäneitä kuvia pidä kameraa tukevasti, paina laukaisinta hellästi, ole erityisen huolellinen kuvattaessa TELE asennossa pitkällä polttovälillä.
- Kuvattuasi sammuta kamera. Suojaat näin objektiivin ja välttyt hukkalaukauksilta .  
(Mikäli kameraa ei käytetä kolmeen minuuttiin sammuttaa se itse itsensä.).
- Jos kuvattava kohde on 0,6 metriä lähempänä kameraa, LED-merkkivalo vilkkuu nopeassa tahdissa sen merkinä, että kohde on liian lähellä, eikä laukaisin toimi.
- Joissakin tilanteissa automaattinen tarkennus ei toimi oikein. Kuva kylläkin otetaan, vaikka kohde on liian lähellä.  
Esimerkkejä tällaisista tilanteista:
  - Vähäinen kontrasti ja kirkas kuvattava kohde
  - Voimakas vastavalo - Kohde on lähempänä kuin 0,3 metriä.

## DIOPTERIN SÄÄTÖ ETSIMESSÄ

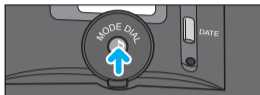
---



- Säädä zoom-kytkin maksimiasentoon ja katso etsimen läpi, käännä diopterin säätönapulaa kunnes kuva on mahdollisimman terävä.



# MERKKIÄÄNEN TOIMINTA



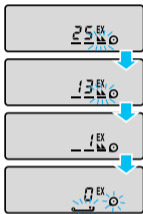
- Merkkiäänitoiminto voidaan valita Merkkiäänen ON/OFF painiketta käyttämällä ja se toimii ainoastaan silloin, kun merkkiäänen merkki voidaan nähdä LCD paneelilla.


- Toiminnasta riipuen merkkiääni kuullaan seuraavasti.

Merkkiäänen ääni	Toiminta	Käyttö
1 lyhyt äänimerkki	Valinta	Kun painat Salaman, Self, Äänimerkin painiketta Kun tavan valitsinta vaihdetaan
3 lyhyttä ääntä	Varoitus	Kun käden vapina havaitaan
3 lyhyttä ääntä	Varoitus/virhe	Kun AF Lock (min. kuvausalueetta lyhyempi) ilmenee Kun filmi on syötetty väärin Kun painat Tele/Wide painiketta PIKAKUVAUS tavassa Kuvattavan kohteen osuessa salamavaloalueen ulkopuolelle (Katso sivua 21.Autosalaman zoomauksen kompensatio-toiminto)
5 pitkää ääntä	Lopetus	Kun takaisinkelaus on kokonaan loppunut

# FILMIN TAKAISINKELAUS

## 1. Automaattinen takaisinkelaus.



- Kuvattuasi kaikki kuvat filmille, kelautuu filmi automaattisesti takaisin filmikasettiin. Moottori pysähtyy kun filmi on valmiiksi kelautunut.
- Kun takaisinkelaus on suoritettu loppuun, kuvake (  ) vilkkuu. Voit nyt poistaa filmin. ( Katso sivua 17, jossa ohjeet merkkiäänen toimintaan)

## 2. Filmin poisto kesken osittain kuvatun rullan



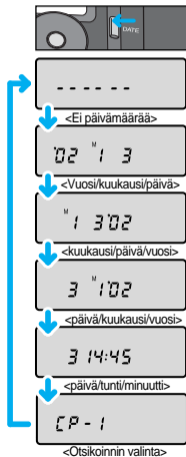
- Halutessasi poistaa filmin kesken kuvaamisen paina takaisinkelauspainiketta ja filmi kelautuu takaisin. Filmi kelautuu täysin takaisin ja on valmiina kehitykseen. Et voi uudelleen ladata filmiä kameraan.

### HUOMIO!

- Jos painat virtapainiketta filmin takaisinkelauksen aikana, takaisinkelaus keskeytetään, kunnes virtapainike vapautetaan.
- Mikäli takaisinkelausmoottori pysähtyy ennen kuin kuvalaskuri on 0:n kohdalla, älä avaa kameran takakannta ennen kuin olet vaihtanut uuden pariston.

# PÄIVÄYS JA OTSIKOINTI (Q.D. MALLI)

- Paina DATE nappulaa päivyri ja otsikointi toiminnan säätöön "Date" ja "Caption".



## 1. Päiväyksen ja otsikoinnin vaihto

- Paina DATE nappia valitaksesi jonkun oheisesta tallennusmuodosta. (Katso vasemmanpuoleista jaksotusta)
- Print merki LCD-paneelissa vilkkuu printtauksen aikana.

## 2. Päivämäärä Alue



<Normaali kuva>

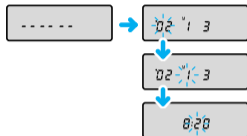


<Panoraama kuva>

## HUOMIO!

- Tietyissä olosuhteissa päivämäärä ei tallennu kuvaan.
- Ajan ja päivämäärän lisääminen kuviin toimii vain Q.D. -mallissa (takakannen PÄIVÄMÄÄRÄ- tai AIKA-painikkeen vieressä lukee AIKA), mutta voit tarkistaa ajan ja päivämäärän nestekidenäytöstä.

### 3. Päivämäärän asettaminen



- Päiväyksen ja kellonajan muuttamiseksi paina DATE nappia ensin kahden sekunnin ajan, ensimmäinen sektori päivämääränäytössä alkaa vilkkua.
- Painamalla DATE nappia valitset sen sektorin jota haluat muuttaa.
- Muuta nyt näyttö haluamaksesi painamalla zoom valitsinta joko ylös tai alaspäin, Wide on alas ja Tele on ylös.

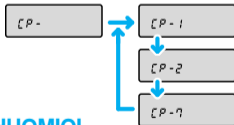
#### HUOMIOI

- Tämän kameran päiväyri toimii automaattisesti vuoteen 2099.
- Vuotta vastaava merkki osoitetaan kahdella viimeisellä LCD paneelilla olevalla numerolla. Se osoittaa 4 numeroa kuvassa.
- Näissä olosuhteissa kamera toimii normaalisti.

#### Esim

2002 → "02"  
2010 → "10"

### 4. Otsikko tekstin valinta



- LCD-paneelissa näyttö "CP-1"(katso edellistä kuvaa), voit valita yhden seitsemästä erilaisesta kuvaotsikosta seuraavasti:
- Otsikon vaihtamiseksi, käytä zoom nappulaa. ("T" tai "W")
- Kun Kuvatekstitapa on valittu, viestitekstit ilmestyvät LCD paneelille järjestyksessä.

#### HUOMIOI

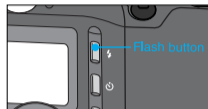
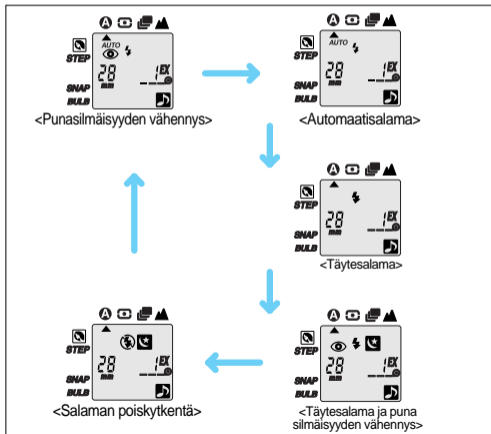
- Kameralla voit tallentaa joko päivämäärän tai otsikon. Et voi tallentaa kumpaakin yhtäaikaisesti samaan kuvaan. (Otsikko tallentuu samaan kohtaan kuin päivämäärä).
- Muista tarkistaa päiväys ja kellonaika pariston-vaihdon yhteydessä.

#### OTSIKKOTEKSTIT OVAT

CP-1	I LOVE YOU!
CP-2	A HAPPY BIRTHDAY
CP-3	THANK YOU
CP-4	CONGRATULATIONS
CP-5	A HAPPY NEW YEAR
CP-6	MERRY X-MAS
CP-7	HELLO!

# SALAMATOIMINTOJEN KÄYTTÖ

- Valitse haluttu salamatoiminta painamalla FLASH nappia.



## HUOMIOI

- Kuvattuasi “Automaatisalama” toiminta säilyy käytössä vaikka kameran virta sammutettaisiin välillä, LCD-paneelissa on merkki tästä.

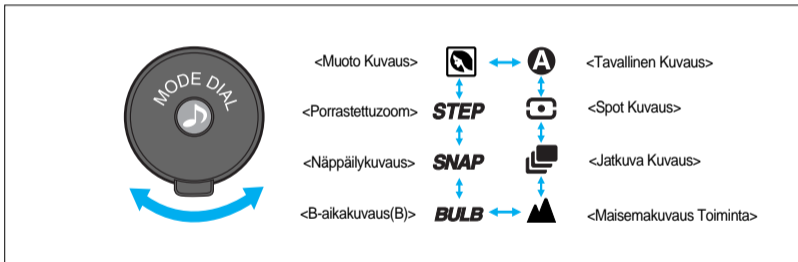
### ※AUTOSALAMAN ZOOMAUKSEN KOMPENSAATIO-TOIMINTO

Zoom toiminta voidaan säätää joko TELE( kauko) tai WIDE (laajakulma)- asentoon kun kuvaustoiminta säädin on A tai SPOT asennossa edellyttäen että, olet salaman toimintaalueen sisäpuolella. (Punasilmävähennys, Auto-salama, Täytevalosalama ) Zoom-objektiivi toimii automaattisesti estäen huonosti valotettujen kuvien synnyn.

# KUVAUSTOIMINTOJEN KÄYTTÖ

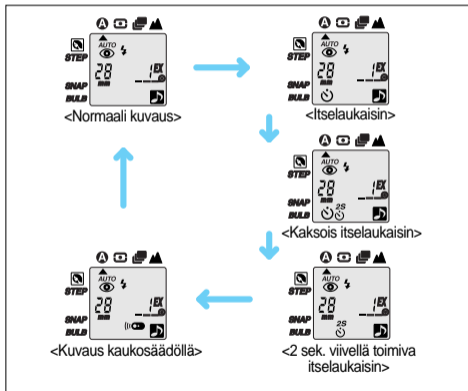
---

. Voit valita kuvaustilan kääntämällä valitsinta myötäpäivään tai vastapäivään.



# ITSELAUKAISIMEN KÄYTTÖ

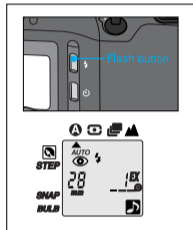
- Valitse tämä toiminta ja sen lisämuodot painamalla SELF nappia.



## HUOMIO!

- Päivyyrittömässä mallissa ei näy LCD-näytöllä langattoman ohjaimen symbolia.
- Kun olet käyttänyt "2 sec. viiveellä laukaisua" tai "Kauko-ohjainlaukaisua", kamera muistuttaa tästä toiminnosta, kunnes uusi toiminto on valittu.

# AUTO AUTOMAATTINEN PUNASILMÄISYYDEN VÄHENNYS



- Vähäisessä valossa, salama välähtää automaattisesti antaakseen sopivan valotuksen.
- Voit vähentää punasilmäisyyttä automaattisesti kun kuvaat henkilökuvia vähäisessä valossa.



<Auto salama>



<Punasilmäisyyden vähentäminen käytössä>

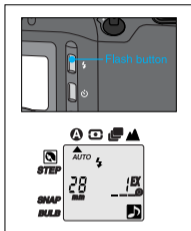
## HUOMIOI

- Kun käytät punasilmäisyyttä vähentävää toimintoa, huomaa että lamppu syttyy ennen salamaa, älä anna kohteen liikkua ennen salaman välähdystä.
- Jos kuvattava kohde osuu salamavaloalueen ulkopuolelle, merkkivaroitusääni ja zoom-objektiivit aktivoituvat. (sovelletaan tapauksiin kun käytät normaalia kuvaustoimintaa A tai SPOT toimintaa.)



## AUTO ⚡ AUTOMAATISALAMA

---

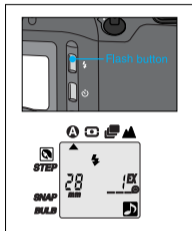


- Valitse Automaattinen salama -tila painamalla FLASH-painiketta kerran.
- Automaattinen salamavalotoiminto aktivoi salamavalon mittaamalla valokuvattavan kohteen valoisuuden.
- Salamavalo ei syty kuvattavan kohteen ollessa liian valoisa.

### NOTE

- Jos automaattinen salamavalotoiminto on valittuna, jää se toimivaksi, vaikka kamera suljetaankin. Kun vaihdat pariston, Automaattinen punasilmäisyyden vähentäminen -tila palaa käyttöön.
- Jos kuvattava kohde osuu salamavaloalueen ulkopuolelle, merkkivaroitusääni ja zoom-objektiivit aktivoituvat.

# ⚡ TÄYTESALAMA



- Valitse tämä tila painamalla FLASH-painiketta kaksi kertaa.
- Kun pääkohde on varjossa ja ympärillä on paljon valoa, niin automaattisalama ei välähdä, täytesalama auttaa sinua valottamaan kohteesi oikein.

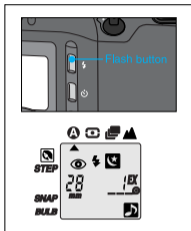
## HUOMIOI

- Tällä toiminnolla salama välähtää aina, riippumatta kohteen tai taustan valon määrästä.
- Jos kuvattava kohde osuu salamavaloalueen ulkopuolelle, merkkivaroitusääni ja zoom-objektiivit aktivoituvat. (sovelletaan tapauksiin kun käytät normaalia kuvaustoimintaa A tai SPOT toimintaa.)





# TÄYTESALAMA JA PUNASILMÄISYYDEN VÄHENNYS



- Valitse tämä tila painamalla FLASH-painiketta kolme kertaa.
- Valitse kuvatessasi henkilöä vähäisessä valossa.

## HUOMIO!

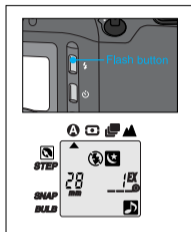
- Käytä jalustaa tärhtämisen estämiseksi.





## SALAMA POIS

---

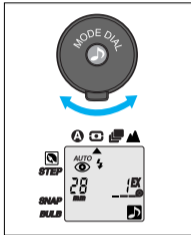


- Valitse tämä tila painamalla FLASH-painiketta neljä kertaa.
- Käytä toimintoa, kun haluat kuvata ilman salamaa.

### HUOMIO!

- Kun kuvaat ilman salamaa, olisi syytä käyttää jalustaa, jottei kuviin tule tärähdysepäterävyyttä.

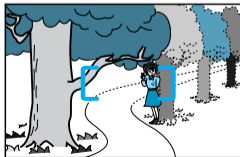
## PISTETARKENNUSKUVAUS



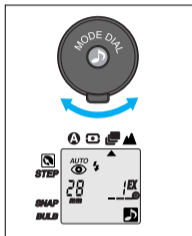
- Käytä kuvatessasi erityistä kohdetta olosuhteissa, joissa kameran voi olla vaikeaa tarkentaa.
- Sellaisia kohteita, kuten henkilö keskellä ihmisjoukkoa, voi olla vaikeaa kuvata.
- Tällä toiminnolla saat kohteesi teräväksi, vaikka ympärillä olevat henkilöt ovatkin kuva-alalla.
- Valitse SPOT tapa kääntämällä "Tavan valitsinta".
- Kamera tarkentaa kohteen pistetarkennuskehukseen.

### HUOMIOI

- Jos kuvattava kohde osuu salamavaloalueen ulkopuolelle, merkkivaroitusääni ja zoom-objektiivit aktivoituvat. (Käytettävissä punasilmäisyyden vähennys -toiminolla, salamavalolla ja automaattisella salamavalotoiminnolla.)



## JATKUVA KUVAUS



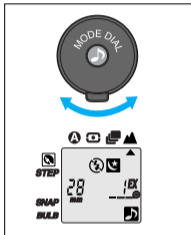
- Valitse tämä tapa kääntämällä "Tavan valitsinta"
- Käytä toimintoa yhtäjaksoiseen sarjakuvaukseen.
- Kamera jatkaa kuvien ottoa niinkauan kuin painat laukaisijaa.

### HUOMIO!

- Jos käytät salamaa, kuvausnopeus riippuu salaman varautumisajasta.
- Salama ei välähdi jos kamerassa ei ole filmiä.  
(paitsi "Fill-in Flash" täytesalamatoiminnolla).



# MAISEMAKUVAUS TOIMINTA



- Jos kuvaaminen ikkunan läpi onnistuu huonosti, käytä tätä tilaa kääntämällä tilanvalitsin LANDSCAPE (MAISEMA) -tilaan.

## HUOMIOI

- Tällä toiminnolla salama EI välähdä.
- Käytä jalustaa vähäisessä valossa.
- Kun MAISEMA tapaa ei käytetä, vaihda tämä tapa tavalliselle tavalle.



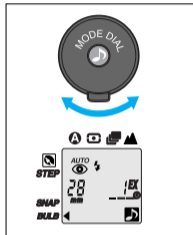
<Maisemakuvaustoiminnolla>



<Ilman maisematoimintoa>

## BULB B-AIKAVALOTUS (B)

---



- Voit käyttää poikkeuksellisen pitkiä suljinaikoja esimerkiksi kuvatessasi pimeässä valitsemalla tämän tilan kääntämällä tilanvalitsinta.
- Suljin on avoinna kunnes vapautat laukaisijan. Valotusaika näkyy LCD-näytöllä ja maksimiaika on 60 sekuntia.

### HUOMIO!

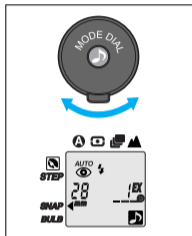
- Käytä toimintoa vain vähäisessä valossa.
- Välttääksesi tärähdystä, käytä jalustaa.
- Estääkseen ylivaltituksen kirkkaassa valossa, aikavalotus ei kytkeydy vaikka toiminto on valittu.





# SNAP NÄPPÄILYKYVAUS

---

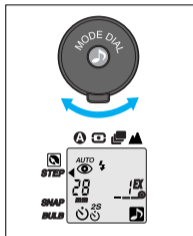


- Valitse PIKAKUVAUS tapa kääntämällä “Tavan valitsinta”.
- Käytä toimintoa kuvatessasi aktiivisia kohteita kuten lapsia tai lemmikkejä. (Heihin on vaikea tarkentaa)
- Kun toiminto on valittu, kamera asettuu laajakulma-asentoon (28mm) ja tarkennus on kiinteä.
- Jos painat laukaisinta jatkuvasti, kamera kuvaa sarjassa.

## HUOMIOI

- Kohteen tulee olla 1.5~7m sisällä.
- Jos painat zoompainikkeita(T/W) tai virtakytkintä kuvatessasi, tämä toiminto muuttuu tavalliseksi kuvaukseksi.

## STEP PORRASTETTU ZOOM



- Valitse toiminto kääntämällä STEP merkki "Kuvaustoiminto kiekosta" kameran harmaalle merkille.
- Käytä toimintoa kuvataksesi useampia kuvia samasta kohteesta eri polttoväleillä.
- Otosten määrän ratkaisee valittu polttoväli (enintään 3) (Katso kuvaa ohessa) Voit valita polttovälin zoompainikkeilla. ("T" tai "W")

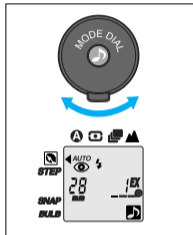
### HUOMIOI

- Ensimmäinen laukaisu tapahtuu 10 sekunnin päästä. Toisesta laukauksesta väli on 2 sekuntia.
- Jos salamaa käytetään, laukaisuväli riippuu salaman varauksen nopeudesta.

Number of Photo	90mm	85mm	80mm	75mm	70mm	65mm	60mm	55mm	50mm	45mm	40mm	35mm	28mm
3 EX	①						②						③
3 EX		①					②						③
3 EX			①				②						③
3 EX				①			②						③
3 EX					①				②				③
3 EX						①			②				③
3 EX							①			②			③
3 EX								①			②		③
3 EX									①		②		③
3 EX										①	②		③
3 EX											①	②	③
2 EX												①	②
1 EX													①



## MUOTOKUVA ZOOMAUS



- Valitse tämä tila kääntämällä tilanvalitsinta.
- Tällä toiminnolla määrität saman kuvakoon kaikille kohteille, riippumatta kuvausetaisuudesta.
- Kohdista kuvauskohde etsimen keskelle ja paina laukaisin puoliväliin. Zoomaus toimii automaattisesti ja rajaa kohteen ihanteelliseksi.
- Paina laukaisin pohjaan kuvataksesi.



<Normaali toiminto>



<Muotokuvaus zoom>

# TARKENNUKSEN LUKITUKSEN KÄYTTÖ



· Mikäli haluat tarkentaa kohteeseen joka ei ole kuvasi keskellä käytä tarkennuksen lukitus- toimintoa, jonka selostetaan tässä.

1.Tähtää kameralla niin että autofocuskehys etsimessä on valitun kohteen päällä.

2.Paina laukaisin puoleenväliin. (Vihreä LED syttyy)

Varo ettet paina laukaisinta pohjaan ja ota kuvaa väärällä rajauksella.

3.Pidä laukaisin puoliväliin painettuna ja sommittele kuva uudelleen .

Pidä kamera vakaana ja paina laukaisin pohjaan, otit juuri kuvan.

Tarkennuksen lukitus voidaan purkaa nostamalla sormi pois laukaisimelta .



## HUOMAA

**Kameran automaattitarkennus ei toimi seuraavissa tilanteissa :**

· Kohde sulautuu taustaan.

· Kohde liikkuu nopeasti.

· Kohteesta ei heijastu tarpeeksi valoa takaisin. (esim.erittäin tumma kohde).

· Kohde on erittäin kapea/ohut/pieni (esim. valopylväs maisemassa).

· Kohteita on useita joista toinen on lähellä kameraa ja toinen kauempana.

· Kameraan kohdistuu voimakas valo.

(kohde on voimakkaassa vastavalossa).

· Ilotulitus ja savu.

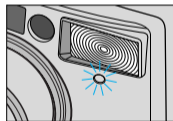
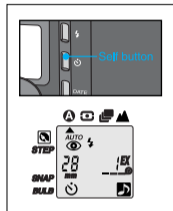
· Kiiltävät pinnat kuten peilit ja välkehtivä vesi.

Näissä tilanteissa käytä tarkennuksen lukitusta jotta voit varmentua kuvien onnistumisesta.



## ITSELAUKAISIN

---

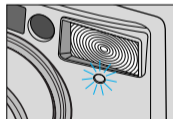
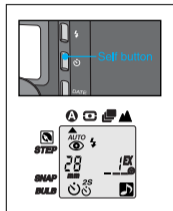


- Valitse painamalla SELF painiketta kerran. Pääset itekin kuvaan mukaan.
- Laukaisinta painettuasi merkkivalo syttyy seitsemäksi (7) sekunniksi. Sitten lamppu vilkkuu nopeasti kolme sekuntia ja kamera laukeaa.





# KAKSOIS ITSELAUKAISIN



- Valitse painamalla SELF painiketta kahdesti.
- Paina laukaisinta ja kamera ottaa itselaukaisinkuvan kymmenen sekunnin viiveellä. Jälkimmäinen laukaus otetaan kahden sekunnin kuluttua.

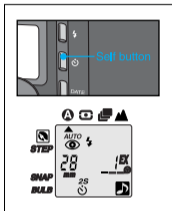
## HUOMIO!

- Salamaa käytettäessä, kuvanottoväli voi kasvaa salaman varutumisen ajan.

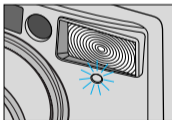




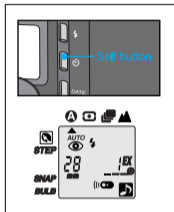
## 2 SEK. VIIVEELLÄ TOIMIVA ITSELAUKAISIN



- Käytä toimintoa estämään kameran tärähtämistä käsivaralla kuvatessasi, tue kamera.
- Tällä toiminnolla kamera laukeaa 2 sekuntia laukaisimen vapauttamisesta.
- Käyttääksesi toimintoa, aseta kamera vakaalle alustalle, valitse painamalla SELF painiketta kolmesti.

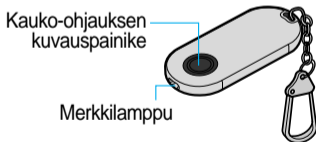


## LANGATON KAUKOSÄÄTÖ (LISÄVARUSTE)



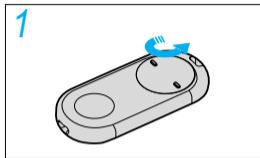
- Valitse painamalla SELF painiketta neljästi. (Toiminto vain päivyrimallissa)
- Kun toiminto on valittu, vilkkuu itselaukaisimen merkkivalo joka toinen sekunti.
- Ota kuva kauko-ohjainta käyttämällä Painamalla Kauko-ohjauksen kuvauspainiketta.

### Kauko-ohjaimen osien nimet

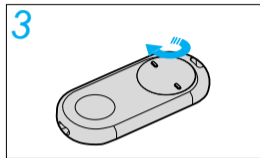
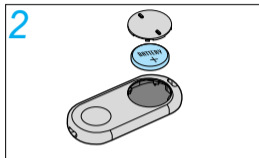




# KAUKOSÄÄTIMEN PARISTON VAIHTO (LISÄVARUSTE)



· Katso oheisista kuvista.

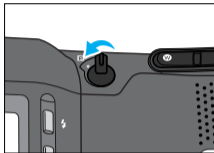


## HUOMIO!

- Käytä yhtä lithium paristoa (JIS CR2025)
- Aseta paristo oikein päin. Pluspuoli (+) ylöspäin.

# PANORAAMAKUVAUS

---



- Käytä saadaksesi panoraamanäkymän.
- Kun asetat tämän toiminnon, etsin muuttuu näyttämään panoraamanäkymää.
- Kuva-ala madaltuu tavallisesta.
- Aseta Panoraama kytkimellä. Panoraama toimintoa voi käyttää valituissa ruuduissa.
- Muista mainita kehitykseen filmiä jättäessäsi, että osa kuvista on panoraamamuodossa. Panoraamakuvat saattavat maksaa erikseen lisää.

## HUOMIO!

- Päiväystä voidaan käyttää tälläkin toiminnolla (vain Q.D. malli-Katso sivu 19)



<Normaali>



<Panoraama>

# HOITO JA SÄILYTYS

---

- Jos kamera kaipaa puhdistusta, pyyhi se kuivalla ja nukkaamattomalla kankaalla.
- Objektiivin voi puhdistaa vain siihen käyttöön tarkoitetulla liinalla tai aineella.(Kysy ohjeet kauppiaaltsi.)
- Älä altista kameraasi hiekalle tai nesteelle.
- Säilytä kamera kuivassa viileässä paikassa, suojassa pölyltä ja kosteudelta.
- Älä jätä kameraa suoraan auringon valolle alttiiksi, äläkä pysäköityyn autoon.
- Vältä iskuja ja tärinöitä.Jos kamerasi putoaa, on hyvä tarkistuttaa se huollossa ennen käyttöä.

## Varoitus

- Älä yritä avata kameraa itse.  
Kamerassasi on korkeajännitteisiä virtapiirejä, jotka saattavat vahingoittaa sinua.
  - Kameran käyttölämpötila on välillä 50°C ja -10°C (122°F~14°F).
  - Kameran toiminnassa saattaa ilmetä ongelmia kylmällä ilmalla. Jos aiot kuvata lämpötilassa joka on alle 7°C(45°F)astetta, Huolehdi kameran ja paristojen lämpimyydestä kuvaamisen välillä.
  - Jos kamera jäähtyy kylmäksi, anna lämmön tasaantua vähitellen huoneenlämpöiseksi pitämällä kameraa laukussa. Kondensoitunut kosteus voi pilata kuvat ja pahimmillaan jopa rikkoa kameran virtapiirit.
- ※ Jos kamerassasi on ongelmia, ota yhteyttä kauppiaseesi.

# VIANETSINTÄ

---

## • Jos kamera ei laukea laukaisimesta.

Tarkistuskohta	Korjaus	Sivu
Onko objektiivin suojus täysin auki?	Paina uudelleen virtakytkintä.	13
Onko paristo asetettu oikein?	Aseta paristo oikeinpäin.	9
Onko edellisestä kuvauskerrasta pitkä aika?	Vaihda uusi paristo.	10

## • Jos kuva on osittain musta tai epäterävä.

Tarkistuskohta	Korjaus	Sivu
Tarkistitko ettei hiuksesi tai muita esteitä ollut objektiivin tai mittausikkunoiden edessä?	Varmista, ettei objektiivin tai mittausikkunoiden edessä ole mitään esteenä.	14
Sommittelitko kohteen oikein kuva-alalle?	Lue "Etsin ja näytöt"	8
Asetitko kameran Panoraamatoiminnolle?	Palaa normaalitoiminnolle.	42

# TEKNISET TIEDOT

---

<b>TYYPPI</b>	35mm täysautomaattinen keskussuljin kamera	
<b>FILMI</b>	<b>Koko</b>	35mm DX-koodattu filmi, 24x36mm
	<b>Herkkyys</b>	Automaattinen asetus DX-koodatulla filmillä, ISO 50~3200
	<b>Lataus</b>	Automaattinen siirto ensimmäiseen ruutuun kun takakansi suljetaan.
	<b>Filminsiirto</b>	Automaattinen filminsiirto, kerta ja jatkuva kuvaus
	<b>Takaisinkelaus</b>	Automaattinen takaisinkelaus, Keskenrullan kelaus mahdollinen
<b>OBJEKTIIVI</b>	Schneider lens F4.5~11.0 / 28-90mm 9 linssiä 8 ryhmässä	
<b>SULJIN</b>	Ohjelmoitu AE elektronisella tarkennuksella Suljinajat: 1/3 ~ 1/400 sec. Bulb toiminta :Aikavalotus(B) : 60 ~ 1 sec.	
<b>VALOTUS</b>	Ohjelmoitu automaattinen valotus AE mittausalue (ISO 100 film) · WIDE(28mm) : EV 6.0~17 · TELE(90mm) : EV 8.4~17	
<b>ETSIN</b>	Täyskuvaetsin tarkennuskehyksellä Kuva-alaan koko : 80% Suurennuskerroin : 0.32~0.9 Lyhyen etäisyyden kuva-alueen merkki Panoraama kuva-ala kytkettävissä	

<b>SALAMA LAITE</b>	<b>Tyyppi</b>	Yhdysrakenteinen elektroninen salama			
	<b>Käyttöalue</b>	ISO	100	200	400
		28mm(WIDE)	5.3m / 17.4ft	7.4m / 24.3ft	10.5m / 34.4ft
		90mm(TELE)	2.4m / 7.9ft	3.4m / 11.2ft	4.7m / 15.4ft
<b>Varautumisaika</b>	Noin. 6~8 sec.				
<b>ERIKOISOMI NAISUUDET</b>	<b>Kuvaustoiminnot</b>	· Spot kuvaus · Jatkuva kuvaus · B-aikavalotus · Maisemakuvaus toiminto ; WIDE(28mm):3.5m~∞(11.5ft~∞) , TELE(90mm):14m~∞(45.9ft~∞) · Pikakuvaus(välillä 1.5~7m (4.9~22.9ft)) · Step zoom · Muotokuva zoom			
	<b>Salamatoiminnot</b>	· Automaattinen punasilmäisyyden vähennys · Salama pois · Täytesalama · Täytesalama ja Punasilmäisyyden vähennys · Automaattisalama			
	<b>Automaattitarkennus</b>	· Passiivinen automaattinen monitarkennus			
	<b>Itselaukaisutoiminnot</b>	· Kerta/Kaksoislaukaisu · 2 sec. Viiveellä laukaisu · Kauko-ohjain toiminto(Lisävaruste)			
		· Panoraama toiminto (Kytettävissä)			
<b>PÄIVÄYS JA OTSIKOT (Vain päiväri mallissa)</b>	Päivän ja ajan asetus - 5 erilaista tapaa (Kamera asettaa päiväyksen automaattisesti vuoteen 2099.) Otsikon valotus - 7 erilaista viestiä				
<b>VIRTALÄHDE</b>	Yksi 3V lithium paristo (CR 123A)				
<b>MITAT (PxKxL)</b>	116.5 x 65.5 x 43mm / 4.5 x 2.5 x 1.69in				
<b>PAINO</b>	250g / 8.8oz (ilman paristoa)				

· Pidätämme oikeuden ominaisuuksien muutoksiin varauksetta.

· Tekniset tiedot perustuvat SAMSUNG- mittausten menetelmiin.

# KAMERAN TARKASTUS

## ●Sulkimen toimivuuden tarkastus

- Voit tarkastaa objektiivinsulkimen toimivuuden painamalla sitä. Kuulet lyhyen "click"-äänen.

## ●Himmentimien tarkastus

- Kameran takaluukun avauksen yhteydessä on normaalia nähdä linssien avautuvan, kun suljinta painetaan.
- Himmentimet asettuvat kohdalleen valo-olosuhteista riippuen. Hämärä valo saa ne aukeamaan laajoiksi, kun taas kirkas valo aiheuttaa himmentimien kapenemisen.
- Jos himmentimet on avattu ennen sulkimen painoa tai jos niiden avaus ei ole mahdollista, eivät ne toimi kunnolla.

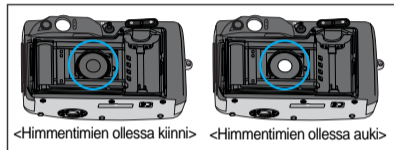
## ●Filminkelausmekanismi

- On normaalia kuulla kameran moottorin käynti kameran luukun avauksen tai sulkemisen jälkeen.
- On normaalia kuulla kameran moottorin käynti painettuasi nappia, jolla kelataan filmi takaisin kesken rullan.
- Tarkastettuasi kesken rullan tapahtuvan kelausmekanismin aseta kamera oletustilaan ja tarkasta muut toimet.

## ●Salamavalon aktivointi

- Tarkasta automaattinen salamavalotoiminto sisätiloissa.

※ On tärkeää, että tarkastat huolellisesti kamerasi ennen sen käyttötilaisuutta. Siten voit estää mahdolliset psyykkiset ja rahalliset paineet, jos kamerasi ei toimikaan virheettömästi ko. tilaisuudessa.



The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a blue, horizontally-oriented oval.

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.  
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION  
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-  
GU, SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA 462-121  
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090, 8092, 8099  
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.  
HEADQUARTERS  
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ 07094  
TEL : (1) 201-902-0347  
FAX : (1) 201-902-9342  
WESTERN REGIONAL OFFICE  
18600 BROADWICK ST.,  
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220  
TEL : (1) 310-537-7000  
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG U.K. LIMITED.  
PHOTO PRODUCTS DIV.  
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,  
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,  
MIDDLESEX, TW8 9RE, U.K.  
TEL : (44) 20-8232-3348  
FAX : (44) 20-8569-8385

SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH  
SAMSUNG HAUS  
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,  
GERMANY  
TEL : (49) 6196-66 53 01  
FAX : (49) 6196-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.  
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE 33,  
AV. DU MAINE 75755,  
PARIS CEDEX 15, FRANCE  
TEL : (33) 1-4279-2282  
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE  
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNA 40/42,  
MOSCOW, 113035, RUSSIA  
TEL : (7) 095-937-7950  
FAX : (7) 095-937-4851

SAMSUNG (Aust.) PTY. LTD.  
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG., 100 MILLER STREET,  
NORTH SYDNEY,  
NSW 2060, AUSTRALIA  
TEL : (61) 2-9955-3888  
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.  
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN  
P.R CHINA  
POST CODE: 300190  
TEL : (86) 22-2761-8867  
FAX : (86) 22-2761-8864

\* Internet address - <http://www.samsungcamera.com/>



The CE Mark is a Directive conformity  
mark of the European Community (EC)

6806-1214